

INFORME

REF. EXP. : 04V/2009

ASUNTO: verificación del cumplimiento por parte de Televisió de Catalunya, SA de las obligaciones que contiene el artículo 10.1 y 10.2 de la Instrucción general sobre las obligaciones de difusión y financiación de obras audiovisuales europeas y en materia de reserva de espacios a programadores independientes

RESPUESTA

1. Antecedentes

El 7 de julio de 2009, el prestador de servicios de televisión Televisió de Catalunya, SA, (en lo sucesivo, TVC, SA) envió un escrito (registro de entrada núm. 1926/2009) al Consejo del Audiovisual de Cataluña en el que adjuntaba la documentación requerida para valorar el cumplimiento de la obligación de inversión del 6% en obras audiovisuales europeas.

Cabe destacar que durante el 2008 ha entrado en vigor la Instrucción general del Consejo sobre las obligaciones de difusión y financiación de obras audiovisuales europeas y en materia de reserva de espacios a programadores independientes¹. A raíz de la entrada en vigor de la Ley 22/2005, de 29 de diciembre, de la comunicación audiovisual de Cataluña, se han introducido nuevas previsiones y obligaciones relativas a la difusión y la financiación de obras audiovisuales europeas que, si bien no modifican sustancialmente las obligaciones existentes en esta materia, sí que implican que, por razones de sistemacidad y seguridad jurídica, el Consejo haya adoptado en 2008 un nuevo texto legal, que deroga el Acuerdo del Pleno del Consejo 5/2001, de 31 de octubre, por el que se aprobaba la Instrucción general del Consejo dirigida a los operadores de televisión para definir un procedimiento que permita verificar el cumplimiento de las obligaciones establecidas en los artículos 5, 6 y 7 de la Ley 25/1994.

La Instrucción general, aprobada mediante el Acuerdo del Pleno del Consejo 103/2008, de 18 de junio, recoge las obligaciones en materia de difusión de obras audiovisuales europeas ya previstas en la Directiva del Consejo 89/552/CEE, de 3 de octubre de 1989, sobre la coordinación de determinadas disposiciones legales, reglamentarias y administrativas de los Estados miembros relativas al ejercicio de actividades de radiodifusión televisiva, también conocida como Directiva de televisión sin fronteras, así como las previsiones relativas a la financiación anticipada de estas obras contenidas en la Ley 25/1994, de 12 de julio, y, más recientemente, en la Ley 11/2007, de 11 de octubre, de la Corporación Catalana de Medios Audiovisuales.

En cuanto a las obligaciones de financiación anticipada de obras audiovisuales europeas, si bien la Ley de la comunicación audiovisual de Cataluña no prevé la obligación de destinar el porcentaje de la cifra total de ingresos obtenidos en el ejercicio anterior a la financiación de dichas obras, esta obligación continúa estando

¹ DOGC nº 5177, de 21 de julio de 2008 <http://www.gencat.cat/eadop/imatges/5177/08193202.pdf>
Corrección de errata publicada en el DOGC nº 5300, de 20 de enero de 2009
<http://www.gencat.cat/eadop/imatges/5300/09008114.pdf>

regulada para los prestadores de servicios de televisión de gestión privada, con carácter básico, en los párrafos segundo a cuarto del artículo 5.1 de la Ley 25/1994, de 12 julio, por lo que dicha obligación se mantiene en la Instrucción general. No obstante, hay que tener presente que, a raíz de la entrada en vigor de la Ley de la Corporación Catalana de Medios Audiovisuales, los prestadores de servicios de televisión de gestión pública de ámbito nacional han incrementado este porcentaje hasta, como mínimo, el 6% de la cifra total de sus ingresos obtenidos en el ejercicio anterior.

2.1. Verificación del cumplimiento de la obligación de inversión del 6%

Los ingresos del ejercicio de 2007 que TVC, SA declara como computables para el cumplimiento de la obligación del 6% de inversión representan un total de **187.591.524 €**. Esta cifra corresponde a la suma de los siguientes conceptos:

Ingresos por publicidad:	127.557.210 €
Ingresos por subvenciones: ²	671.483 €
Ingresos por subvenciones de capital: ³	133.036 €
Ventas de programas:	8.352.990 €
Ingresos por merchandising:	296.006 €
Deuda avalada por la Generalitat de Cataluña:	50.580.799. €
Total	187.591.524. €

Según lo dispuesto en el artículo 13.f) de la Instrucción general, los avales de la Generalitat se consideran *ingreso computable*⁴ cuando TVC, SA no satisface el crédito y en su cuenta lo hace la Generalitat de Cataluña. En este caso, el aval computa como ingreso en el ejercicio presupuestario en el que la Generalitat de Cataluña haya abonado la deuda. No se computan como ingresos los intereses eventuales que el crédito haya podido generar.

En este sentido, y de acuerdo con la documentación aportada por TVC, SA, durante el 2007 la Generalitat de Cataluña satisfizo por cuenta de TVC, SA una deuda total de 50.580.799€, tal y como consta en la tabla anterior.

El 6% de **187.591.524 €** son **11.255.491 €**.

La cantidad que TVC, SA declara haber destinado a la financiación de obras audiovisuales europeas durante el 2008 ha sido de un total de **21.307.763 €**.

Esta cifra corresponde a la suma de los siguientes conceptos:

- a. Financiación de obras cinematográficas españolas: **10.311.763 €**, cantidad resultante de la suma de la financiación directa de la

² Corresponden, entre otros, a subvenciones del *Servei Català de Doblatge*, así como para la realización de programas deportivos.

³ Corresponden principalmente a subvenciones concedidas "*pel Ministeri d'Indústria i Energia per al desenvolupament d'equips il·luminadors i receptors de fibra òptica, per a la transmissió de vídeo i àudio, i d'altres del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya per al desenvolupament de llargmetratges televisius i sèries de ficció (coproduccions).* (...)".

⁴ Ingreso que la Instrucción general sobre las cuotas de obras audiovisuales europeas en las televisiones considera relevante a efectos del cumplimiento de la obligación del 6% (artículo 13 de la Instrucción general).

producción (4.429.120 €), de los derechos de antena (4.997.949 €) y de la regularización de los escalados de ejercicios anteriores (884.964 €).

- b. Financiación de películas españolas para televisión: **8.646.000 €**.
- c. Financiación de películas y series de animación españolas financiadas para televisión **2.350.000 €**.

Cabe apuntar que con la entrada en vigor de la Instrucción general sobre las obligaciones de difusión y financiación de obras audiovisuales europeas y en materia de reserva de espacios a programadores independientes, se computa también como financiación anticipada lo aportado por parte de los prestadores de servicios de televisión de gestión pública de ámbito nacional mediante las sociedades productoras en las que participen.⁵ En este sentido, TVC, SA participa en la sociedad Mesfilms Inversions, SL, que tiene por objeto la participación en la producción de largometrajes cinematográficos en régimen de coproducción con otras entidades.⁶

Por lo tanto, según los datos que ha aportado TVC, SA, de la cantidad resultante de aplicar el 6% sobre los ingresos computables de TVC, SA en el ejercicio de 2007 (11.255.491 €) y la cantidad efectiva que TVC, SA ha destinado a la financiación de obras audiovisuales europeas durante el 2008 (21.307.763 €), resulta una diferencia a favor de TVC, SA de **10.052.272 €**.

2.2. Verificación del cumplimiento de la obligación de inversión del 60% de la financiación anticipada en obras audiovisuales europeas cuya lengua original sea una de las oficiales en el Estado español

El artículo 10.2 de la Instrucción general sobre las obligaciones de difusión y financiación de obras audiovisuales europeas y en materia de reserva de espacios a programadores independientes prevé que los prestadores de servicios de televisión deben destinar el 60% de la financiación anticipada a “[...] obras audiovisuales europeas cuya lengua original sea cualquiera de las oficiales en el Estado español”.

Según sus ingresos computables de 2007, la cantidad mínima que TVC, SA debería haber destinado a la inversión anticipada de obras audiovisuales europeas era de 11.255.491 € (como hemos visto anteriormente, ha invertido 21.307.763 €). Esta cantidad (11.255.491 €) es la que sirve de umbral para calcular si TVC, SA ha cumplido con la obligación de inversión del **60%** en obras audiovisuales europeas cuya lengua original sea cualquiera de las oficiales en el Estado español.

Así pues, el **60% de 11.255.491 € son 6.753.295 €**; para comprobar si TVC, SA ha asignado esta cifra a la producción de estas obras audiovisuales se ha contabilizado la inversión efectuada en obras audiovisuales europeas cuya lengua original, según declara TVC, SA, es cualquiera de las oficiales en el Estado español. Una vez realizado este análisis, resulta que TVC, SA ha invertido un total de **17.620.414 €** en obras audiovisuales europeas cuya lengua original es una de las oficiales en el Estado español. Por lo tanto y, en consecuencia, cumple con la obligación prevista en el artículo 10.2 de la Instrucción general sobre las obligaciones de difusión y financiación de obras audiovisuales europeas y en materia de reserva de espacios a programadores independientes.

⁵ Artículo 11 de la Instrucción general sobre las obligaciones de difusión y financiación de obras audiovisuales europeas y en materia de reserva de espacios a programadores independientes.

⁶ <http://www.gencat.cat/eadop/imatges/4831/07037102.pdf>

3. Conclusión

Por todo lo expuesto, se considera que Televisió de Catalunya, SA ha cumplido en 2008 con las obligaciones que establece el artículo 10.1 y 10.2 de la Instrucción general del Consejo del Audiovisual de Cataluña sobre las obligaciones de difusión y financiación de obras audiovisuales europeas y en materia de reserva de espacios a programadores independientes.

Barcelona, 28 de septiembre de 2009

Àrea Jurídica

1. Obras cinematográficas españolas financiadas. Año 2008

Título	Lengua original	Productora
El silenci abans de Bach (variacions)	Castellano-alemán	Pere Portabella-Films 59
Su majestad minor	Francés	Mediproducció, SL
Abans que el temps ho esborri	Catalán	Public, SL
Trash	Catalán	Just Films, SL
Negro Buenos Aires	Catalán	Zeppelins Integrals Produccions (ZIP-Films)
Garbo, l'home que va salvar el món	Inglés-catalán-castellano	Ikiru Films
Eloïse	Catalán	Els quatre gats audiovisuals, SL
Rivales	Castellano	Media films
Cobardes	Castellano	Castelao Productions, SA
25 Kilates	Catalán-Castellano	Ovideo TV, SA
Flors negres per Michael Roddick	Castellano-alemán	Ovideo TV
Sexykiller (Barbykiller)	Castellano	Mediproducció, SL
A la soledat	Catalán	Valentí Films Unipersonal
El cant dels ocells (La tierra clásica)	Catalán	Andergraun films, SL
Petit indi	Catalán	Parallamps (Cia. Cinematogràfica)
Forasters	Catalán	Els films de la Rambla
Circuit	Catalán	AMAS (Actividades Mediáticas Audiovisuales Singulares)
Una certa veritat (La lògica del fantasma)	Catalán-castellano	Evohe Films
Les 2 vides d'Andrés Rabadán	Catalán	Nanouk Films, SL
Tres dies amb la família	Catalán	Escándalo Films
Cher ami (flying heroes) (inv. a través de Mesfilms)	Catalán	Acció, SL
Dieta mediterrània	Castellano	Messor Films, SL
El fals orgasme (fake orgasm)	Catalán-inglés-castellano	Zeppelins Integrals Produccions (ZIP Films)
Ingrid/Myspace	Catalán	Benecé produccions, SL
Nedar	Catalán	Benecé produccions, SL
Arropiero, el vagabund de la mort	Catalán	Diafragma producciones cinematogràfiques, SL
Rivales (Inv. a través de MESFILMS)	Castellano	Media Films
Dieta mediterrània (inv. a través de Mesfilms)	Castellano	Messor
Chico y Rita (inv. a través de Mesfilms)	Castellano-inglés	Estudio Mariscal

Título	Lengua original	Productora
Chico y Rita	Castellano-inglés	Estudio Mariscal
La teta asustada	Castellano-quechua	Oberon cinematogràfica
Vicky Cristina Barcelona	Inglés	Mediproducció, SL
Salt of this sea	Árabe-inglés	Mediproducció, SL
Cinemacat.cat	Catalán	Yakima Flms, SL
El camí dels somnis	Catalán-inglés	Cinefilms productions, SL
Ens veiem demà	Catalán	P.C. del Mditerràneo
Màscars	Catalán-inglés-castellano	Oberon Cinematogràfica, SA
No me pidas que te bese (inv. a través de Mesfilms).	Castellano	Rodar y Rodar
V.O.S.	Catalán	Imposible films
Tiro en la cabeza	Sin diálogos	Fresdeval Films
La vida empieza hoy	Castellano	Ovideo TV, SA
Estigmes	Castellano	Salto de Eje, SL
Pa negre	Catalán	Massa d'or Produccions, SL
Camino (Proyecto Fesser 2007)	Castellano	Mediproducció, SL
Carne de Neón	Castellano	Oberon Cinematogràfica, SA

2. Regularización de escalados. Año 2008

Título	Lengua original	Productora
Les mans buides	Catalán	Eddie Saeta, SA
Aguaviva	Catalán	Alea Docs & Films, SL
El destí (L'home que va arribar a un poble)	Castellano	ABS Production-Barcelona, SL
Tirant lo Blanc (Knight White)	Inglés	DeAPlaneta PC, SL
The Dragon House	Inglés	Benecé Produccions, SL
Cineastes en acció	Catalán-castellano- inglés-francés y otros	Produccions Kilimanjaro, SL
El coronel Macià	Catalán	Films de l'Orient, SL
Animals ferits (que es llepen les ferides)	Catalán	Els films de la Rambla
Dies d'agost (el vol de la papallona)	Catalán	Benecé Produccions, SL
El cas Ben Barka (he vist matar)	Francés	Mallerich films-Paco Poch
Inhumà (The ungodly)	Inglés	Zeppelins integrals produccions
Deu ser que ningú és perfecte (nadie es perfecto)	Castellano	Diagonal televisió
Qui va matar la llameta blanca	Castellano	ABS Production-Barcelona, SL
Papallona negra	Castellano	Fausto Producciones, SL
Volando voy	Castellano	Mediaproducción, SL
Trastorno	Castellano	DeAPlaneta PC, SL
La lluna en un cove	Castellano	Ikiru Films
El orfanato	Castellano	Rodar y Rodar cine y televisión
Yo	Castellano y otros	Fausto Producciones, SL
2 rivals quasi iguals (El lunar)	Castellano	Life & Pictures
Atles de geografia humana	Castellano	Messidor Films, SL
Eskalofrí (ALBA)	Castellano	Fausto Producciones, SL
Chuecatown	Castellano	Canónigo Films, SA
Més enllà del mirall	Castellano	Ovideo TV
Myway (tangoway)	Catalán	Zeppelins integrals produccions

Título	Lengua original	Productora
Jamaa Mezwak (joves normals)	Árabe	Alea docs & films, SL
Pretextos	Castellano	Ovideo TV, SA
Llach: la revolta permanent (somriure)	Catalán	Mediaproduccion, SL
El Greco	Inglés	Laviia Productora, SLU
Cendres del Cel	Castellano	Bausan Films, SL
El cant dels ocells (la tierra clásica)	Catalán	Andergraun Films, SL
El juego del ahorcado	Castellano	Ovideo TV, SA

TOTAL INVERTIDO 1+2: 10.311.763 €

3. Pel·lícules espanyolas para televisión financiadas. Año 2008

Títol	Lengua original	Productora
L'enigma Giacomo	Castellano	Createel
Forjadors de la diada	Catalán	Zeppelins integrals Produccions (ZIP-Films)
Maquis. Les ombres del Bosc (els últims vençuts)	Catalán-Castellano	Leyenda Films
La terra habitada	Mongol-inglés-catalán	Estudi playtime
La dama de Monsoreau	Francés	ICC (Institut del cinema Catalán)
Sota el mateix cel	Castellano	In vitro films
Allò era vida !	Francés	Distinto films
Bucarest, la memòria perduda	Catalán	Bausan Films, SL
Les ombres	Catalán	Turkana Films
Barça-Madrid, més que un partit	Catalán-castellano	Planeta Med, SL (paral·lel 40)
Espai Subirachs	Catalán	Maisler LM producciones cine video
Chining me (enxinant-me)	Catalán y "chinglish"	Diagonal Televisió
Menjar per a gats	Castellano	Diagonal televisió
Psiquiatres, psicòlegs i altres malalts	Castellano	Produccions Kilimanjaro, SL
El viatge vertical	Catalán-castellano	Mallerich films-Paco Poch
Stevie	Inglés	Drimtim entertainment, SA
3 llunes	Catalán	Ovideo TV, SA
La ruïna	Catalán	Serveis de l'espectacle FOCUS, SA
Ciutat Vella CB	Catalán-castellano	Animals films
Una terra, una vida (vida de Pere Casaldàliga)	Catalán	Cinema i televisió
La Mari 2	Catalán-castellano	In Vitro films
La meva història a Barcelona	Inglés	Factotum Barcelona, SL
Leonora Milà. Música integral	Catalán	El Far blau
Amb ulls de nena. Dietari d'Encarnació Martorell	Catalán	Batabat, SCCL
El somni (història d'un transhumant)	Catalán	Eddie Saeta, SA
Pere Capellà i Roca	Catalán	La Perifèrica
L'altra cara de la forca (el conflicte del pitó)	Catalán	Fanàtic visual
Enric IV	Alemán-catalán-francés	ICC (Institut del cinema Catalán)
Connexió	Portuguès-gallego-castellano	Prodigious cinema

Títol	Lengua original	Productora
Catalans contra Napoleó (la guerra del Francés)	Catalán	Krtell, SL
Jaume I, memòria d'un rei	Catalán	Krtell, SL
Rhesus	Catalán	Aurea documentary, SL
La balada del estrecho	Castellano	Fausto producciones, SL
Les veus del Pamano	Catalán	Mallerich Films-Paco Poch
Bala de fogueo	Hebreo	Zeppelins integrals produccions (ZIP films)
Un instant precís	Castellano	Ovideo TV
La ruta blava. Viatge als mars del sud	Catalán-francés	Mom produccions

TOTAL INVERTIDO: 8.646.000 €

4. Películas y series de animación españolas financiadas para televisión. Año 2008

Título	Lengua original	Productora
Godspeed one: secret legacy	Catalán	The invisible zing zang zoom, SL
Wasahali	Catalán	Fanàtik visual
Arròs covat	Catalán	Escándalo films
Lucky fred	Inglés-Catalán	Imira entertainment, SL (ICON ANIMATION)
Megaminimals	Inglés	Neptuno Films Production, SL
Saari	Catalán	Stor fisk
Sincopats	Catalán	Tomavistas, SL
Suckers-farts de llepar el vidre !	Sin diálogos	Screen 21
Sweesters-virtual room	Catalán	Eddadesign

TOTAL INVERTIDO: 2.350.000 €